

# ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI TRADUZIONE SIMULTANEA

**zoom**  *per PC e  
Smartphone*  
Video Conferencing

*Liberi di  
scegliere*

*Liberi di  
scegliere*



 **Ministero della Giustizia**  
DIPARTIMENTO GIUSTIZIA MINORILE E DI COMUNITÀ

 **PON**  
**legalità**  
2014.2020

Nelle impostazioni di Zoom  
la lingua **ITALIANA** è disponibile sul canale **KOREAN**

Preghiamo tutti i partecipanti, ad esclusione  
dei relatori, di  
**DISATTIVARE IL PROPRIO MICROFONO**  
per consentire il corretto svolgimento della  
conferenza  
e favorire il lavoro degli interpreti



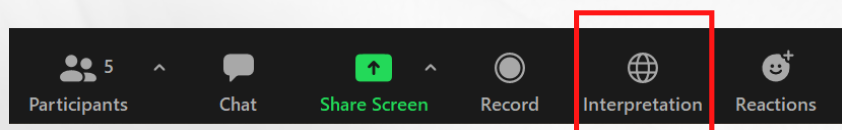
Grazie per la Vostra collaborazione

Nelle impostazioni di Zoom  
la lingua **ITALIANA** è disponibile sul canale **KOREAN**

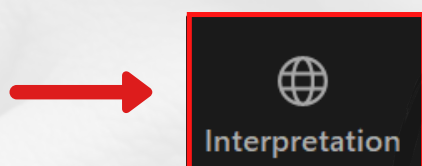


Per ascoltare la **traduzione** durante la conferenza,  
vi preghiamo di seguire questi semplici passaggi:

- Spostate il cursore del mouse nella **barra degli strumenti** di Zoom posta al centro in basso:

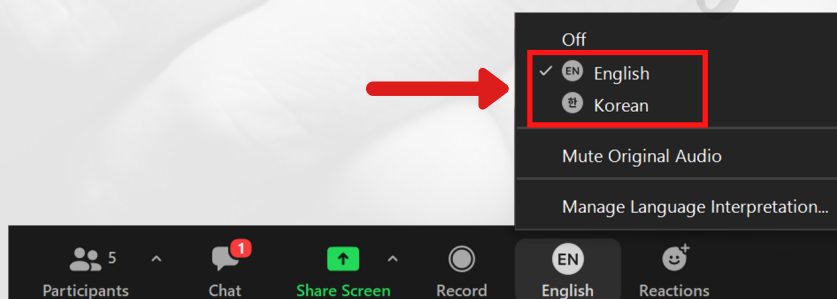


- Cliccate sull'icona "interpretation":



- Selezionate la lingua desiderata dal menu che appare:

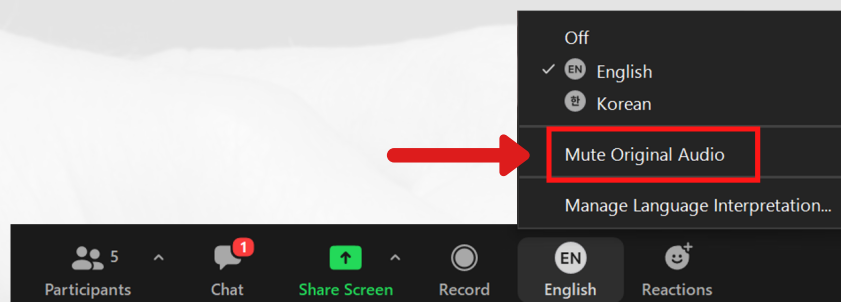
*English per ascoltare la traduzione in **Inglese**  
Korean per ascoltare la traduzione in **Italiano***



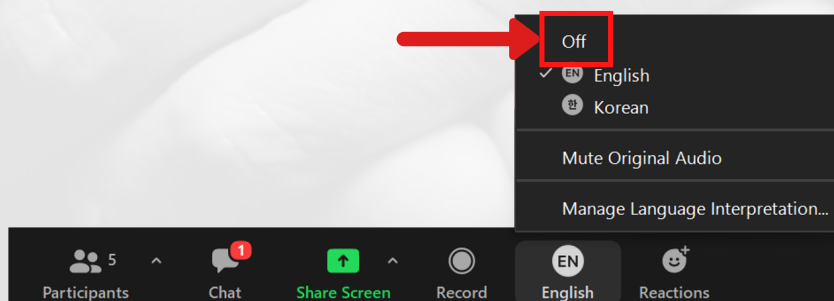


## Istruzioni per PC

- Nel menu di selezione della lingua, avete a disposizione il comando "silenzia audio originale" (*mute original audio*)



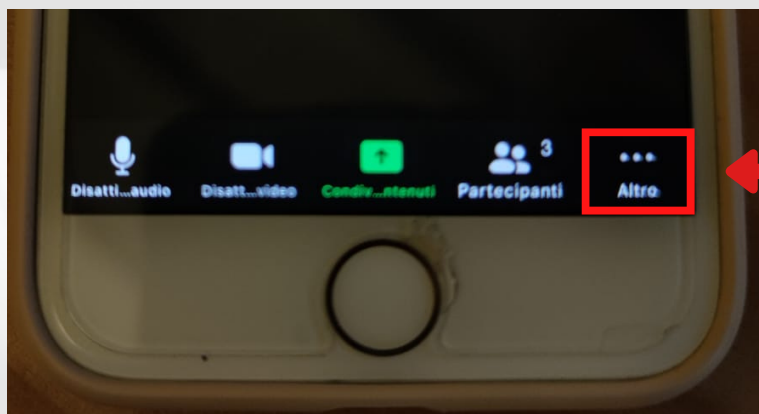
- Attivando o disattivando questa funzione, avete la possibilità di ascoltare **solamente il traduttore** oppure di ascoltare **simultaneamente oratore e traduttore**
- Selezionando la voce **OFF** nel menu, avete la possibilità di ascoltare la conferenza nelle lingue originali, senza traduzione:



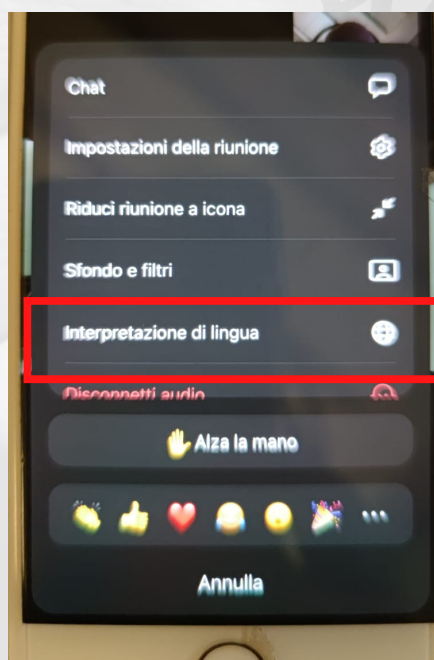


## Istruzioni per SMARTPHONE

- Una volta entrati nella riunione, basta "toccare" lo schermo per far apparire in basso la **barra degli strumenti di zoom**
- "Cliccate" sui tre pallini (...) per accedere al **menu impostazioni**

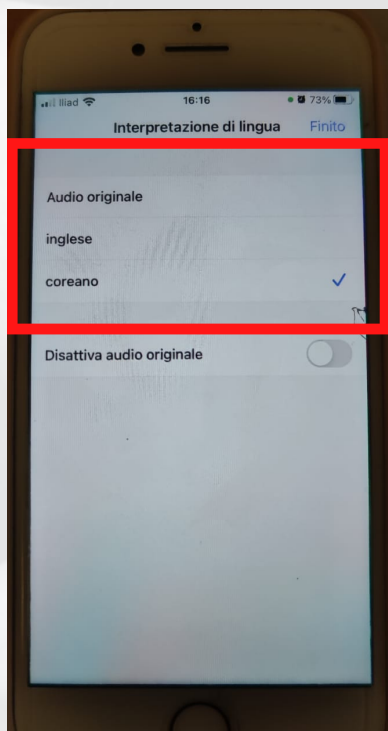


- Nel menu delle impostazioni, "cliccare" sulla voce **impostazione lingua** (su apple) o **intepretazione lingua** (su android)





## Istruzioni per SMARTPHONE



- Selezionate la lingua desiderata dal menu che appare:  
*English per ascoltare la traduzione in **Inglese***  
*Korean per ascoltare la traduzione in **Italiano***

*Liberi di scegliere*